

Young DOK: Films for young audiences

Press Release
23 September 2025

DOK Education offers participatory activities and formats for school classes



Bela Does Judo (Directors: Stephan Liskowsky, Dinah Münchow) | DOK Leipzig 2025

As in previous years, young audiences can look forward to a diverse selection of charming documentaries and animated films at DOK Leipzig. The festival's Young DOK section combines two programmes: Kids DOK, with its age-appropriate films for children, and Young Eyes, for teenagers.

Awaiting the youngest filmgoers at Kids DOK 3+ are short film reels featuring animated fables and relatable everyday stories: about cheeky rats, grumpy badgers, tidying-up races and a judoka who refuses to let leukaemia knock him down.

At Kids DOK 5+, we meet a family of capybaras, lovingly animated dragons, and a clever bark beetle girl. In other films, everything goes wrong during a holiday, and viewers are immersed in imaginative realms where children play without adults.

For filmgoers aged 12 and up, Young Eyes has four long-form documentaries in store that approach meaningful questions with conviction, intelligence and humour – sometimes even with glitter. Will Fanta's dream of touring with a famous acrobatic circus come true? What's the deal with the mysterious drawing that Mary's father has left to her? What does it mean to grow up as a person of colour in Austria? And how does Karla wish to tell the story of her transition? One of these films will receive a special honour: the Young Eyes Film Award, sponsored by the Rahn Dittrich Group for Education and Culture.

The international films have German subtitles or a German voiceover or do without dialogue altogether. Tickets to individual Young DOK screenings cost €5. Tickets go on sale on 9 October. Day care and after-school groups can already register.

68th International Leipzig
Festival for Documentary and
Animated Film

27 October to 2 November

Publicist
Nina Kühne
Tel. +49 (0)341 30864 1070
presse@dok-leipzig.de

Leipziger Dok- Filmwochen GmbH
Katharinenstraße 17
04109 Leipzig

Chairwoman of
the Supervisory Board
Dr. Skadi Jennicke

Managing and Artistic Director
Christoph Terhechte

Place of Performance
Leipzig

Handelsregister
Commercial Register, HRB 35 89

VAT Tax ID
DE141498242

DOK Education: Inspiring opportunities for teachers and pupils

**Press Release
23 September 2025**

page 2 of 2

For many years, DOK Leipzig has been committed to promoting media literacy and has offered schoolteachers and their pupils the chance to explore documentary film as a cinematic form of expression. The DOK Education programme includes school screenings during the festival, the Teachers' Day workshop for educators, the DOK Spotters youth editorial team and the Youth Jury, which presents the Young Eyes Film Award.

School screenings will be held on two mornings during the week of this year's festival and will include follow-up discussions aimed at school classes:

On the Wednesday of the festival, DOK Leipzig will screen "Austroschwarz", a film in which one of its directors, Mwita Mataro, reflects on growing up in Austria: facing racism, stereotypes and being different. He listens to children and adults, shows the audience discussions with educators, psychologists and politicians, and opens up in front of the camera at home. Mwita Mataro and co-director Helmut Karner will both take part in a discussion of the film.

Date: Wednesday, 29 October at 11:30 a.m. at CineStar 5

On the same day, VISION KINO and DOK Leipzig will be holding a Teachers' Day event to accompany the film. From 9 a.m. to 5 p.m., interested teachers can engage in an in-depth discussion of the film and its anti-racist educational aspects at the Polish Institute in Leipzig. The school screening is included in the workshop.

In the second school screening, on Thursday, the documentary "Niñxs" addresses transgender issues. This film centres on a Mexican teenager named Karla. Over a period of eight years, the filmmaker observed her everyday life and her transition. Their collaboration has resulted in an imaginative, playful and colourful coming-of-age story told from a trans perspective. The post-screening discussion will be held with director Kani Lapuerta.

Date: Thursday, 30 October at 11:30 a.m. at the Passage Kino Astoria

Register for Teachers' Day and the school screenings on the DOK Leipzig website.

Please find the list of Young DOK films below.



Astral

Animated Film

Judith Ordonneau
Switzerland 2025 | 4 min
International Premiere

Esther steht am Strand und beobachtet fasziniert die Sterne durch ein Teleskop. Das Fischwesen will sie davon überzeugen, dass die Unterwasserwelt mindestens ebenso so schön leuchtet. – *Esther stands on the beach watching the stars in her telescope with fascination. The fish creature wants to convince her that the glow of the underwater world is at least as beautiful.*

Language without dialogue
Subtitles None



Bela macht Judo

Documentary Film

Stephan Liskowsky, Dinah Münchow
Germany 2024 | 7 min
No Premiere

Bela haut so schnell nichts um – nicht beim Judo und auch nicht die Leukämie. Dass er regelmäßig ins Krankenhaus zur Blutkontrolle muss, ist halb so wild, findet Bela. – *Nothing knocks Bela down – not in judo and not leukaemia. He does not think that having to go to the hospital regularly for blood tests is such a big deal.*

Language German
Subtitles English



Books Are Made of Trees

Animated Film

Julianna Jakubowska
Denmark 2025 | 7 min
No Premiere

In den Wurzeln einer alten Eiche teilt sich der mürrische Dachs seine Höhle mit vielen Büchern. Als sich eines Tages eine Raupe durch das Papier frisst, muss er sich etwas überlegen. – *In the roots of an old oak, a grumpy badger shares his den with a lot of books. When a caterpillar eats its way through the paper one day, he must come up with a plan.*

Language English
Subtitles German (Overvoice)



Eine kleine Pups-Revue

Animated Film

Meike Fehre, Sabine Dully
Germany 2024 | 7 min
No Premiere

Warum ist Pupsen eigentlich so peinlich? Das fragt sich zumindest Pupsstar Pippa van Pups und besingt mit Tuben und Trompeten im Verdauungstakt das menschlichste aller Geräusche. – *Why are farts so embarrassing? At least that is what fart star Pongy Pippa wonders, and sings of that most human of noises with tubas and trumpets in time with our digestion*

Language German
Subtitles English



The Rumble-Bumble Rally

Animated Film

Annette Saugestad Helland, Johan Kaos
Norway 2024 | 9 min
No Premiere

Mathilde soll im Wohnzimmer aufräumen, überall liegen ihre Spielzeugautos herum. Ein Glück, dass sie zwei kleine Freunde hat, mit denen das Aufräumen zu einem rasanten Autorennen wird. – *Mathilde is supposed to tidy up the living room where her toy cars are scattered everywhere. How lucky that she has two little friends who turn tidying up into a fast-paced car race.*

Language Norwegian
Subtitles German (Overvoice), English



The Sky Was Candy

Animated Film

Anh Tú Nguyen
Germany 2025 | 3 min
German premiere

Zu beschwingter Musik sprießen Blumen, fliegen Vögel, geht die Sonne auf und unter, bis alles von vorn beginnt. Immer im Kreis dreht sich alles in diesem Mini-Film über den Lauf des Lebens. – *To a lively tune, blossoms unfold, eggs and chicks fly, the sun goes up and down, until everything starts all over again. Everything goes round and round in this mini film about the cycle of life.*

Language without dialogue
Subtitles None



Volles Nest

Animated Film

Elena Walf
Germany, Croatia 2025 | 6 min
No Premiere

Als der Winter naht, polstert das Eichhörnchen seinen Kobel mit vielen stibitzten Dingen vom Bauernhof aus. Auch die große Mäusefamilie bekommt ein kuscheliges neues Zuhause. – *When winter is coming, the squirrel pads its drey with many things pinched from the farm. Even the large mouse family get a cosy new home.*

Language without dialogue
Subtitles None



Vor meiner Tür auf einer Matte

Animated Film

Antje Heyn
Germany 2025 | 5 min
No Premiere

Bei dem kleinen Mann ist eine riesige freche Ratte eingezogen und macht sich breit. Wütend schmeißt er sie eines Tages aus dem Haus. Doch dann merkt er, wie leer und einsam es ohne sie ist. – *A huge, cheeky rat has moved in with the little man and makes itself at home. One day he angrily throws it out. But then he realises how empty and lonely everything is without it.*

Language German
Subtitles English

Kids DOK 5+



Capybaras

Animated Film

Alfredo Soderguit
France, Chile, Uruguay 2024 | 10 min
No Premiere

Familie Wasserschwein will sich vor Jägern im Hühnerstall verstecken, doch der Hahn verscheucht sie. Als sich Wasserschwein-Kind und Hühnerküken anfreunden, tut sich eine ganz neue Welt auf. – *The capybara family try to hide from hunters in the chicken coop, but the rooster drives them away. When the capybara child and the chicklets become friends, a whole new world opens up.*

Language without dialogue
Subtitles None



From Play to Play

Documentary Film

Mikoláš Arsenjev
Czech Republic 2025 | 8 min
German premiere

An einem Ort ohne Erwachsene können Kinder alles machen, wie sie wollen. Krieg spielen, Roboter bauen, Musik erfinden ... Eine verhalten anarchistische Filmstudie über kindliche Kreativität. – *In a place without adults, children can do anything they want – play at war, build robots, invent music ... A cautiously anarchistic film study about children's creativity.*

Language Czech
Subtitles German (Overvoice), English



Hello Summer

Animated Film

Martin Smatana, Veronika Zacharová
Slovakia, Czech Republic, France 2024 | 11 min
No Premiere

Die Koffer sind gepackt, das Auto ist beladen, nichts kann mehr schiefgehen. Und doch geht in diesem Urlaub alles schief. Schön wird es dennoch: dank origineller Objekt-Animation. – *The suitcases are packed, the car is loaded, nothing can go wrong now. And yet everything goes wrong on this holiday. It turns out well anyway, thanks to original object animation.*

Language without dialogue
Subtitles None



Once Upon a Time in Dragonville

Animated Film

Marika Herz
France, Switzerland 2024 | 10 min
No Premiere

Vertrieben aus seiner Drachenstadt ist Samson auch in der Menschenstadt nicht sicher: Alle fürchten sich hier vor ihm. Doch ein kleiner Junge hält zu ihm, und sie freunden sich an. – *Driven out of Dragonville, Samson is not safe in Humanville either: Everyone here is afraid of him. But a small boy stands by him and they become friends.*

Language without dialogue
Subtitles None

Kids DOK 5+



Peninsula

Animated Film

Angèle Vergoni, Sarah Vanhoeck
Belgium 2025 | 6 min
German premiere

Auf einer pastellfarbenen Insel, auf der kleine Wesen leben, erwacht eine riesige Frau aus ihrem Schlaf. Sie macht sich auf die Suche nach einer Welt, in die sie besser hineinpasst. – *A giant woman wakes up on a pastel-coloured island inhabited by small yellow creatures. She sets out to look for a world better fitted for her.*

Language without dialogue
Subtitles None



Slipper Keeper Kitty

Animated Film

Rok Predin
Slovenia 2024 | 11 min
German premiere

Als die Kinder am Morgen aufwachen, sind alle Puschen verschwunden. Steckt die Hausschuh-Hüterin Kitty dahinter? Die Kinder machen sich auf den Weg, die Schuhe wiederzufinden ... – *When the children wake up in the morning, all their slippers are gone. Is Slipper Keeper Kitty behind this? The children set out to find their shoes again ...*

Language Slovenian
Subtitles English, German (Overvoice)



Writing Home

Animated Film

Eva Matejovičová
Czech Republic 2024 | 12 min
No Premiere

Nach einem Waldbrand findet ein Borkenkäfermädchen Zuflucht in einer Schule. Hier lernt sie allmählich, sich mit den Menschen zu verständigen, und findet so ihren Weg nach Hause. – *After a forest fire, a little bark beetle girl finds refuge in a school. She learns to communicate with humans, which helps her find her way back home.*

Language without dialogue
Subtitles None

Young Eyes 12+



Austroschwarz

Documentary Film

Mwita Mataro, Helmut Karner
Austria 2025 | 98 min
International Premiere

In Greenland sind alle Wesen grün außer Bluekid. Über eine teilanimierte Bastelwelt reflektiert Mwita Mataro mit Kindern und Expert*innen Rassismuserfahrungen in Österreich. – *All creatures in Greenland are green, except Bluekid. In this partly animated handicraft world, Mwita Mataro reflects on experiences of racism in Austria with children and experts.*

Language German
Subtitles English



Fantastique

Documentary Film

Marjolijn Prins
Belgium, France, Netherlands 2025 | 71 min
German premiere

Fanta aus Conakry in Guinea verbringt jede freie Minute mit dem Training im Akrobatik-Zirkus. Neben all ihren Pflichten ist ihr größter Traum, mit der Amoukanama Company auf Tournee zu gehen. – *Fanta from Conakry in Guinea spends every free minute training at the acrobatics circus. Besides all her duties, her greatest dream is to go on tour with the Amoukanama Company.*

Language Susu, French
Subtitles English, German



Mary Anning

Animated Film

Marcel Barelli
Switzerland, France, Belgium 2025 | 72 min
No Premiere

Mary ist ein 12-jähriges Mädchen im 19. Jahrhundert: wissbegierig, hartnäckig und fasziniert von Fossilien. Ein unterhaltsames und liebenswertes Biopic über eine der ersten Paläontologinnen. – *Mary is a 12-year-old girl living in the 19th century: inquisitive, persistent and fascinated by fossils. An entertaining and warm-hearted biopic about one of the first female palaeontologists.*

Language German
Subtitles English



Niñxs

Documentary Film

Kani Lapuerta
Mexico, Germany 2025 | 84 min
No Premiere

Kani Lapuerta begleitete Karla acht Jahre lang beim Aufwachsen und bei ihrer Transition. Gemeinsam erzählen sie Karlas Coming of Age: farbenfroh, verspielt und aus trans Perspektive.

Kani Lapuerta has followed Karla over eight years as she grew up and transitioned. Together they tell the tale of Karla's coming-of-age: colourful, playful and from a trans perspective.

Language Spanish
Subtitles German

Wir danken für die Unterstützung

Thank you for your support

Gefördert durch



Gold



Silber



Bronze



Weitere DOK Fördernde und Freund*innen More DOK Supporters and Friends

- Barbara Hobbie und Richard Mancke
- culturtraeger GmbH
- Computer Leipzig
- DEFA-Stiftung
- D-Facto Motion
- Doc Alliance
- Doris Apell-Kölmel und Michael Kölmel

- Europäische Stiftung der Rahn Dittich Group für Bildung und Kultur
- Jugendstrafvollzug Regis Breitingen
- Leipziger Gesellschaft zur Förderung der Filmkunst e.V.
- Leipzig Stiftung
- Gangart Werbung GmbH

- IIS Medientechnik GmbH
- Petersbogen Leipzig
- Staatliche Porzellanmanufaktur Meißen
- Stiftung Friedliche Revolution
- ver.di Filmunion

Förderhinweise Freistaat Sachsen: Gefördert durch das Sächsische Staatsministerium für Wissenschaft Kultur und Tourismus. Diese Einrichtung wird mitfinanziert durch Steuermittel auf der Grundlage des vom Sächsischen Landtag beschlossenen Haushalts. Kreatives Europa: Von der Europäischen Union finanziert. Die geäußerten Ansichten und Meinungen entsprechen jedoch ausschließlich denen des Autors

bzw. der Autoren und spiegeln nicht zwingend die der Europäischen Union oder der Europäischen Exekutivagentur für Bildung und Kultur (EACEA) wider. Weder die Europäische Union noch die EACEA können dafür verantwortlich gemacht werden. Bundesstiftung Aufarbeitung: Gefördert mit Mitteln der Bundesstiftung zur Aufarbeitung der SED-Diktatur.